

à la capitale où on les suspendit dans la résidence réservée aux barbares. *Pan Tch'ao* nomma alors roi un certain *Yuan-mong* 元孟 qui était marquis de gauche 左侯 de *Yen-k'i* (Karachar). En outre, il nomma de nouveaux rois dans les royaumes de *Wei-li* (près de Kourla), *Wei-siu* (près de Karachar) et *Chan-kouo* (Kyzyl-sanghyr?).

Puis, à l'époque de l'empereur *Ngan* 安 (107—125 p.C.), les pays d'Occident se révoltèrent tous. Pendant la période *yen-kouang* (122—125 p.C.), (*Pan*) *Yong* 班勇, fils de (*Pan*) *Tch'ao*, fut nommé *tchang-che* des pays d'Occident; il punit de nouveau et soumit les divers royaumes. *Yuan-mong*, ainsi que (les rois de) *Wei-li* et *Wei-siu* refusèrent de se soumettre. La deuxième année (127 p.C.) *yong-kien*, (*Pan*) *Yong*, en compagnie du préfet de *Touen-houang* nommé *Tchang Lang* 張朗, les attaqua et les vainquit<sup>1)</sup>. *Yuan-mong* envoya alors son fils qui vint au palais apporter des offrandes.

Le royaume de *P'ou-lei* 蒲類<sup>2)</sup> se trouve à l'Ouest des *T'ien-chan* 天山 dans la vallée de *Sou-yu* 疏榆; du côté du Sud-Est, il est à 1290 *li* de la résidence du *tchang-che*; il est à 10490 *li* de *Lo-yang* (*Ho-nan fou*); il a plus de 800 foyers, plus de 2000 individus et plus de 700 soldats d'élite. Les gens de ce pays demeurent dans des huttes et des tentes; ils se déplacent à la recherche des eaux et des pâturages; ils connaissent quelque peu l'agriculture; ils ont des bœufs, des chevaux, des chameaux, des moutons et d'autres animaux domestiques; ils savent fabriquer des arcs et des flèches.

Ce pays produit de bons chevaux. Le *P'ou-lei* était à l'origine un grand royaume; mais, à l'époque antérieure où les pays d'Occident

1) Cf. *T'oung pao*, 1906, p. 254.

2) J'ai indiqué précédemment (*T'oung pao*, 1905, p. 557, n. 3) les raisons pour lesquelles le royaume décrit par le *Heou Han chou* sous le nom de *P'ou-lei*, doit être considéré comme se trouvant, non sur les rives du lac Barkoul, mais beaucoup plus à l'Ouest, au-delà même d'Ouroumtsi.